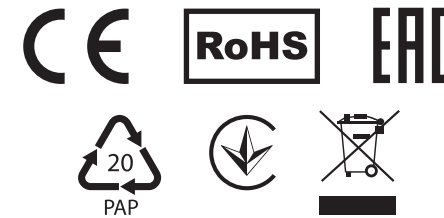


Operation manual

Headlight

FL-03



ARM Լուսարձակ գործարկման ձեռնարկ

Համապատասխանության հոշակագիր Սարգի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հեռախաղաղության դաշտերը (առիթովայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Սարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հետադարձ չէ տրոհվել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաջվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները Օգտագործման նախագրքի վրա նշված է:

1. Ապրանքը օգտագործել միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոտավոր: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խախնված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիմել կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխախտ է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան: 3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր: 4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթափանցե՛ք հեղուկների մեջ: 5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է: 7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խնամվողության գործընթացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը: 9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով: 10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է գրողական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 Ժամակ ընթացքում: 11. Անբարե օգտագործեք սարքը ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով: 12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուղադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է

Նշանակություններ

- Անջրանցիկ ընկալարան
- Կոմպակտ չափս
- Կարգավորվող գլխի ժապավեն
- LED աղբյուր հեռավոր օբյեկտների լուսավորության համար
- COB (չիպ-բորտ) աղբյուր մոտակա օբյեկտների լուսավորության համար
- Պայծառության 3 մեծիմ
- Կարգավորելի թեքության անկյուն

Նշանակություններ

- Լուսավորման առավելագույն հեռավորությունը՝ 5 մ
- Առավելագույն լուսավոր հոսք՝ 150 լմ
- Լույսի աղբյուրի տեսակը՝ LED + COB
- Սարտկոցների մեկ հավաքածուով աշխատելու ժամանակը՝ 15-20 ժամ
- Առավելագույն հզորությունը՝ 3 Վտ
- Քսենոնային լույսը պլաստիկ
- էլեկտրամատակարարում՝ 3 AAA մարտկոց
- Մոտոմասնան տեսակը՝ գլխի ժապավեն
- Գույնը՝ դեղին

ՆԵՐՍՈՒՐ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцневская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Արտադրող: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C. Անահանախաղաղ պահման ժամկետ: Service ապրանքային ժամկետը 1 տարի, երաշխիքային ժամկետը - 1 տարի. Արտադրության ժամկետը տե՛ս փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և քննադատելու փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մատրաման ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում Արտադրված է Չինաստանում.

AZE Fara TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi Qürğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalgalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utillizasiyası Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utillizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utillizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlər görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun. 3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xirda hissələr ola bilər. 4. Məmulatı, onun daxilində hissələri rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq. 5. Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalarda və mexaniki yükə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir. 6. Malın üzərində gözə qarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərdə nasaz qurğudan istifadə etməmək. 7. Təvisyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətli kondensasiya şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək. 8. Ağza götürməmək. 9. Məmulatdan səniyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək. 10. Əgər malın nəqli məni temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qızmalıdır. 11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək. 12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cəzazın ləğv edildiyi hallarda bir vəsətə idarə edərkən cihazi istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri

- Su keçirməyən korpus
- Kompakt ölçü
- Tənzimlənən baş bandı
- Uzaq obyektlərin işıqlandırılması üçün LED mənbəyi
- Yaxınlıqdakı obyektlərin işıqlandırılması üçün COB (çip-on-board) mənbəyi
- 3 rəjimi rejimi
- Tənzimlənən yamac bucağı

Spesifikasiya

- Maksimum işıqlandırma məsafəsi: 5 m
- Maksimum işıq axını: 150 lm
- İşıq mənbəyi növü: LED + COB
- Bir batareya dəsti ilə işləmə müddəti: 15-20 saat
- Maksimum güc: 3 W
- Korpus materialı: plastik
- Enerji təchizatı: 3 AAA batareya
- Quraşdırma növü: baş bandı
- Rəng: sarı

İstehsalçı: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 1 il. Zəmanət müddəti - 1 il. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilmişdir.

BEL Налобны ліхтар ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разряды). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на упакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго эласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
5. Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным нагрузкам, зольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару. Не карыстацца заведзена няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне

ліхтар налобны - крыніца асвятлення блізкіх і далёкіх аб'ектаў, 3 рэжыму яркасці

Асаблівасці

- Воданепранікальны корпус
- Кампактны памер
- Рэгуляваная павязка
- Святлодыёдныя крыніцы для асвятлення аддаленых аб'ектаў
- Крыніца COB (chip-on-board) для асвятлення бліжэйшых аб'ектаў
- 3 рэжыму яркасці
- Рэгуляваны кут нахілу

Спецыфікацыя

- Максімальная адлегласць асвятлення: 5 м
- Максімальныя светлавыя патоки: 150 лм
- Тып крыніцы святла: LED + COB
- Час працы ад аднаго камплекта батарэй: 15-20 гадзін
- Максімальная магутнасць: 3 Вт
- Матэрыял корпуса: пластык
- Харчаванне: 3 батарэй AAA
- Тып мацавання: павязка
- Колер: жоўты

Імпартёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцневская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 1 год. Гарантыйны тэрмін - 1 год. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы Вытворца захоўвае права на змяненне зместа ўпакоўкі і спецыфікацыі, узказаных у гэтым кіраўніцтве. Апошнее і падрабязнае кіраўніцтва ва эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CZ Světlná čelová NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatische výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby využití mohou přispívat k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společného prodejce nebo na autorizovaného servisního střediska Defender. Když výrobek přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zášahu vláhy na výrobek a domnitř. Nepoňujte výrobek do kapalín.
5. Nevstavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti

- Vodovzdorné tělo
- Kompaktní velikost
- Nastavitelná čelenka
- LED zdroj pro osvětlení daleko umístěných objektů
- COB (chip-on-board) zdroj pro osvětlení blízko umístěných objektů
- 3 režimy jasu
- Nastavitelný úhel náklonu

Technické parametry

- Maximální vzdálenost svícení: 5 m
- Maximální proud světla: 150 lm
- Typ zdroje světla: LED + COB
- Doba fungování při jedné sadě napájecích prvků: 15-20 h
- Maximální výkon: 3 W
- Korpusový materiál: umělá hmota
- Nabíjení: 3 baterie AAA
- Typ upevnění: ohlavi
- Barva: žlutá

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

DE **Kopfleuchte ANLEITUNG**

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.



Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regel- und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten

- Feuchtdichtes Gehäuse • Kompakte Abmessungen • Regelbarer Kopfbügel
- LED-Lichtquelle für Beleuchtung von fern liegenden Objekten
- COB (Chip-on-Board)-Lichtquelle für Beleuchtung von nahe liegenden Objekten
- 3 Helligkeitsmodi • Verstellbarer Neigungswinkel

Eigenschaften

- Maximale Leuchtweite: 5 m • Maximaler Lichtstrom: 150 lm
- Typ der Lichtquelle: LED + COB • Betriebszeit mit einem Batterienset: 15–20 St
- Maximalleistung: 3 W • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Speisung: 3 AAA-Batterien
- Halterungstyp: Kopfbügel • Farbe: gelb

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.
Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN **Headlight OPERATION MANUAL**

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.



Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features

- Waterproof housing
- Compact size
- Adjustable headband
- LED source for illumination of distant objects
- COB (chip-on-board) source for illumination of nearby objects
- 3 brightness modes
- Adjustable slope angle

Specification

- Maximum illumination distance: 5 m
- Maximum luminous flux: 150 lm
- Light source type: LED + COB
- Operating time on one set of batteries: 15–20 hrs
- Maximum power: 3 W
- Housing material: plastic
- Power supply: 3 AAA batteries
- Type of mounting: headband
- Color: yellow

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES **Lámpara de cabeza INSTRUCCIÓN**

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.



Eliminación
No desheche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características

- carcasa impermeable • Tamaño compacto • Diadema ajustable
- Fuente LED para iluminación de objetos distantes
- Fuente COB (chip-on-board) para iluminación de objetos cercanos
- 3 modos de brillo • Ángulo de inclinación ajustable

Especificación

- Distancia máxima de iluminación: 5 m • Flujo luminoso máximo: 150 lm
- Tipo de fuente de luz: LED + COB • Tiempo de funcionamiento con un juego de baterías: 15–20 horas • Potencia máxima: 3 W • Material de la carcasa: plástico • Fuente de alimentación: 3 pilas AAA • Tipo de montaje: diadema • Color: amarillo

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST **Esilatern INSTRUKTSIOON**

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.



Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikvateobjektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikele .
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantia.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defekte seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16–25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid

- Veekindel korpus
- Kompakne suurus
- Reguleeritav peapael
- LED-allikas kaugemate objektide valgustamiseks
- COB (kiip-on-board) allikas lähedal asuvate objektide valgustamiseks
- 3 heledusrežiimi
- Reguleeritav kaldenurk

Spetsifikatsioon

- Maksimaalne valgustuskaugus: 5 m
- Maksimaalne valgusvoog: 150 lm
- Valgusallika tüüp: LED + COB
- Tööaeg ühe akukomplektiga: 15-20 tundi
- Maksimaalne võimsus: 3 W
- Korpuse materjal: plastik
- Toide: 3 AAA patareid
- Kinnituse tüüp: peapael
- Värvus: kollane

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeag on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioon.
Tootjal ja üksikajalilik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI **Otsavalo OHJE**

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.



Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne.

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovi alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioitua tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositellua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketeolliseen tai tuotannoniliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöä.
12. Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet

- Vedenpitävä kotelo
- Pienikokoinen
- Säädettävä pääpanta
- LED-valo kaukana olevan alueen valaistukseen
- COB (chip-on-board) valo lähialueen valaistukseen
- 3 kirkkaustasetta
- Säädettävä kallistuskulma

Tekniset tiedot

- Suurin kantama: 5 m
- Suurin mahdollinen valomäärä: 150 lm
- Valolähteen tyyppi: LED + COB
- Paloaika: 15–20 kpl
- Huipputeho: 3 W
- Rungon materiaali: muovi
- Tehon lähde: 3 AAA-paristoa
- Asemuntyyppi: sankka
- Väri: keltainen

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katsa pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladata osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GEO **ფარანი ინსტრუქცია**

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირინმა ველებმა (რადიოაპარატურა, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლუბებმა, ელექტროსტატიკურმა განწმენკვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებას.



ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.
ეს ნიშანი საჭიონლზე, საქონლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას. საქონლის ევექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

1. გამოიყენეთ საჭიონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოადგებათ რემონტისთვის საკუთარი ძალეებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საჭიონის მიღებისას დაზრუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის მიგბენი არაფერი ნმაურბობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დახატლებს.
4. არ დაუშვათ სითბის მიხედვლა ნაკეთობაზე და მის ცმიგბით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და შეხმანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებისას საჭიონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენბთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომზბარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინრტივისასა და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამკურნეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით.
10. იმ შემთხვევაში, თუ საჭიონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საჭიონელი დადევით თბილ ითაში (+ 16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის განძიონზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებზიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მასსათებლები

- წყალგაუმტარი კორპუსი • კომპაქტური ზომა • რეგულირებადი თავსაბურავი
- LED წყარო შორეული ობიექტების განათებისთვის • COB (ჩიპ-ბორტზე) წყარო ახლომდებარე ობიექტების განათებისთვის • 3 სიკაშვამის რეჟიმი
- დახრის რეგულირებადი კუთხე

სპეციფიკაცია

- განათების მაქსიმალური მანძილი: 5 მ • მაქსიმალური მანათობელი ნაკადი: 150 ლმ
- სინათლის წყაროს ტიპი: LED + COB • მუშაობის დრო ბატარების ერთ კომპლექტზე: 15–20 სთ • მაქსიმალური სიმძლავრე: 3 W • კორპუსის მასალა: პლასტმასი • კვების წყარო: 3 AAA ბატარეა • სამონტაჟო ტიპი: თავსაბურავი • ფერი: ყვითელი

მწარმოებელი: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.

შენსებვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. მასსახურების ვადაა 1 წელი. გარანტიის პერიოდი - 1 წელი. გამორეების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე.
მწარმოებელი იტვებს უფლებას შეცვალოს ან სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და საცეიფიკაციები.
ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

 GRE <p>Προβολέας ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ</p>
--

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε τη απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender.
Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπείτε να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν.
Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιεί τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά

- Αδιάβροχο περίβλημα • Συμπαγές μέγεθος • Ρυθμιζόμενο κεφαλόδεσμο
- Πηγή LED για φωτισμό μακρινών αντικειμένων
- Πηγή COB (chip-on-board) για φωτισμό κοντινών αντικειμένων
- 3 λειτουργίες φωτεινότητας • Ρυθμιζόμενη γωνία κλίσης

Προσδιορισμός

- Μέγιστη απόσταση φωτισμού: 5 m • Μέγιστη φωτεινή ροή: 150 lm
- Τύπος πηγής φωτός: LED + COB • Χρόνος λειτουργίας με ένα σετ μπαταριών: 15–20 ώρες
- Μέγιστη ισχύς: 3 W • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό • Τροφοδοτικό: 3 μπαταρίες AAA
- Τύπος τοποθέτησης: κεφαλόδεσμος • Χρώμα: κίτρινο

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist.,

New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια

Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

 HR <p> CNR Prednja svjetiljka UPUTSTVO</p>

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranju uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostroznosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvareno izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke

- Vodootporno kućište
- Kompaktna veličina
- Podesiva traka za glavu
- LED izvor za osvetljavanje udaljenih objekata
- COB (chip-on-board) izvor za osvetljavanje obližnjih objekata
- 3 načina osvetljenja
- Podesiv kut nagiba

Specifikacija

- Maksimalna udaljenost osvetljenja: 5 m
- Maksimalni svetlosni tok: 150 lm
- Vrsta izvora svetlosti: LED + COB
- Vrijeme rada na jednom kompletu baterija: 15-20 sati
- Maksimalna snaga: 3 W
- Materijal kućišta: plastika
- Napajanje: 3 AAA baterije
- Vrsta montaže: traka za glavu
- Boja: žuta

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.

Neograničen rok trajanja.
Životni vijek je 2 godine.
Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.
Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

 HUN <p>Fényszóró HASZNÁLATI UTASÍTÁS</p>
--

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kísérletek) befolyásolhatja. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A termék, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó szállyal kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati övintézkedések:
1. A terméket csak rendeltetéssszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevéltől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalón hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők

- Vizálló ház
- Kompakt méret
- Allítható fejpánt
- LED-forrás távoli tárgyak megvilágítására
- COB (chip-on-board) forrás a közeli tárgyak megvilágítására
- 3 fényerő mód
- Allítható dőlésszög

Leírás

- Maximális megvilágítási távolság: 5 m
- Maximális fényáram: 150 lm
- Fényforrás típusa: LED + COB
- Működési idő egy elemkészleten: 15-20 óra
- Maximális teljesítmény: 3 W
- Ház anyaga: műanyag
- Tápellátás: 3 db AAA elem
- Rögzítés módja: fejpánt
- Szín: sárga

IMPÖRTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., tNew Taipei City, Taiwan, R.O.C.

Korlátlan éltartósság.
Az élettartam 2 év.
Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációt.
A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el
Kínában készült.

 KAZ <p>Маңдайлық шам НҰСҚАУЛЫҚ</p>
--

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұалы телефондар, шағын толқындар пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.
О б батарея, электрлік және элктронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін арыс ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұснылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивлік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауына қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндігі беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді аландататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты
фара - жақын және алыс объектілерді жарықтандыру көзі, 3 жарықтық режимі
Ерекшеліктері

- Ылғал өткізбейтін корпус • Ықшам өлшемдер • Реттелмелі жақтау • Алыс орналасқан нысандарды жарықтандыру үшін LED көзі • Жақын орналасқан нысандарды жарықтандыру үшін COB (chip-on-board) көзі • 3 жарықтылық режимі
- Реттелетін еңіс бұрышы

Техникалық сипаттамасы

- Максималды жарықтандыру қашықтығы: 5 м • Максималды жарық ағыны: 150 лм
- Жарық көзінің түрі: LED + COB • Қуат беру элементерінің бір жиынтығындағы жұмыс уақыты: 15–20 сағ • Ең жоғары қуаттылық: 3 Вт • Корпустың материалы: пластик
- Қуат көзі: 3 AAA батареясы • Бекітілу түрі: жүген • Түс: сары

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцвевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Шектеусіз сақтау мерзімі.
Пайдалану мерзімі - 1 жыл.
Келіпдік мерзімі - 1 жыл.
Defender үкілетті сервистік орталықтары — сілтеме бойынша қараңыз
https://kz.defender-global.com/places/service

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз.
Өндірісуіңің осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды.
Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді
Қытайда жасалған.

 PL <p>Lampa czołowa INSTRUKCJA</p>
--

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydawania elektromagnetyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczanego do recyklingu.
W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzaj w wodzie.
5. Nie narażaj produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozryśne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć aparat za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.”

Funkcje

- Wodoodporna obudowa • Kompaktowy rozmiar • Pałak regulowany
- Źródło LED do oświetlania odległych obiektów
- Źródło COB (chip-on-board) do oświetlania bliższych obiektów
- 3 tryby jasności świecenia • Regulowany ką t nachylenia

Specyfikacje

- Maksymalny zakres świecenia: 5 m
- Maksymalny strumień świetlny: 150 lm
- Typ źródła światła: LED + COB
- Czas pracy na jednym zestawie baterii: 15–20 godz
- Maksymalna moc: 3 W
- Materiał obudowy: plastik
- Zasilanie: 3 baterii AAA
- Rodzaj mocowania: pałak
- Kolor: żółty

Imporтер : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producer: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Nieograniczone okres ważności.
Żywotność - 2 lata.
Data produkcji: patrz opakowanie.
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych instrukcji w niniejszej instrukcji.
Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com.
Wyprodukowane w Chinach.

 RO <p>Lanterna frontală de cap INSTRUCȚIUNILE</p>

Dedarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste brieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer.
Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapo de unde au fost cumpărate.
Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective.
Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambiaj indică aceste reglementări.
Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsurile de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articlului defect adrsat-ivă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dănsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduce sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în mediul agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a incepe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) indealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile

- Carcasa impermeabilă • Dimensiunea compactă• Bandă de fixare reglabilă
- Sursă LED pentru iluminarea obiectelor îndepărtate
- Sursă COB (chip-on-board) pentru iluminarea obiectelor apropiate
- 3 moduri de luminozitate • Unghi de inclinare reglabil

Specificațiile tehnice

- Interval maxim de luminescență: 5 m • Flux luminos maxim: 150 lm • Tipul sursei de lumină: LED + COB
- Temp de funcționare cu un set de baterii: 15–20 ore • Puterea maximă: 3 W • Materialul corpolui: plastic
- Alimentare: 3 baterii AAA • Tipul de montare: cu bandă de susținere • Culoare: galben

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Termenul de valabilitate nu este limitat.
Durata de viață — 2 ani.
Data fabricației: vezi pe ambaj.
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual.
Cea mai recentă și recență versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

 RU Фонарь налобный <div>ИНСТРУКЦИЯ</div>

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряд ы). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках х товаре или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести ти к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение
фонарь налобный - источник освещения ближних и дальних объектов, 3 режима яркости

Особенности

- Влагонепроницаемый корпус • Компактные размеры • Регулируемое оголовье
- LED источник для освещения далеко расположенных объектов
- COB (chip-on-board) источник для освещения близко расположенных объектов
- 3 режима яркости • Регулируемый угол наклона

Характеристики

- Максимальная дальность свечения: 5 м • Максимальный световой поток: 150 лм
- Тип источника света: LED + COB • Время работы на одном комплекте элементов питания: 15–20 часов • Максимальная мощность: 3 Вт • Материал корпуса: пластик
- Питание: 3 батареи AAA • Тип крепления: оголовье • Цвет: желтый

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Омега Технолоджи Инк. Адрес: 6F, 87, сек. 3, Чунг-Янг Рд., Ту-Ченг Дист., Нью Тайпей, Тайвань, Китай.
Срок годности не ограничен.
Срок службы: 1 год.
Гарантийный срок - 1 год.
Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-СН. РАО2.В.46763/22.
Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электromагнитная совместимость технических средств".
Срок действия с 15.03.2022 по 14.03.2027 включительно.
Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com.
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service.
Дата производства: см. на упаковке.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции.
Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

 SLV Naglavna svetilka <div>NAVODILA ZA UPORABO</div>

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečiце, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Та знак на izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenega servisnega center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovrazenem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti

- Vodoodporno ohišje
- Kompaktna velikost
- Nastavljiv naglavni trak
- LED vir za osvetlitev oddaljenih predmetov
- COB (chip-on-board) vir za osvetlitev bližnjih predmetov
- 3 načini svetlosti
- Nastavljiv kot naklona

Specifikacija

- Največja razdalja osvetlitve: 5 m
- Največji svetlobni tok: 150 lm
- Vrsta svetlobnega vira: LED + COB
- Čas delovanja z enim kompletom baterij: 15–20 ur
- Največja moč: 3 W
- Material ohišja: plastika
- Napajanje: 3 AAA baterije
- Vrsta pritrditve: naglavni trak
- Barva: rumena

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Neomejen rok uporabnosti.
Življenjska doba je 2 leti.
Datum izdelave: glej na embalaži.
Proizvajalec si pridružuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku.
Najnovější in podrobnejší priročník za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

 SVK Čelovka <div>INŠTRUKCIE</div>
--

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický vyboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu.Not om miljöskydd.

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utillizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľtí aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tektutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciami a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Navod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást' do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) in trvani 3 hodiny.
11. Výrobok treba vpnúť v priadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti

- Puzdro odolné voči vlhkosti
- Kompaktné rozmery
- Nastaviteľná čelenka
- LED zdroj pre osvetlenie vzdialených objektov
- COB (chip-on-board) zdroj pre osvetlenie blízkych objektov
- 3 režimy jasu
- Nastaviteľný uhol sklonu

Technické charakteristiky

- Maximálny rozsah osvetlenia: 5 m
- Maximálny svetelný tok: 150 lm
- Typ svetelného zdroja: LED + COB
- Prevádzková doba na jednej sade batérií: 15–20 kusov
- Maximálny výkon: 3 W
- Látka telesa: plast
- Pripojenie: 3 batérie AAA
- Druh upevňovania: hlavica
- Farba: žltý

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Čas použiteľnosti je neobmedzený.
Životnosť — 2 roky.
Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne.
Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Tilverkad i Kina.

 SWE Pannlykta <div>BRUKSANVISNING</div>
--

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioustrüstning, mobiltelefoner, mikrovägöar, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras av den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta närligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns frilr rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fött komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppennbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Öm produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.”

Särdrag

- Vattentätt hölje
- Kompakt storlek
- Reglerbar huvudband
- LED-källa för belysning av avlägsna föremål
- COB-källa (chip-on-board) för belysning av närliggande föremål
- 3 ljusstyrka lägen
- Justerbar lutningsvinkel

Tekniska egenskaper

- Maximalt luminescensintervall: 5 m
- Maximalt ljusflöde: 150 lumen
- Typ av ljuskälla: LED + COB
- Drifttid med en uppsättning batterier: 15–20 t
- Maximal effekt: 3 W
- Höljets material: plast
- Strömförsörjning: 3 AAA batterier
- Typ av bindning: huvudband
- Färg: gul

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tililverkare: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Obegränsad hållbarhet.
Livstid — 2 år.
Tililverksdatum: se förpackningen.
Tililverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning.
Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tililverkad i Kina.

 UKR Ліхтар налобний <div>ІНСТРУКЦІЯ</div>
--

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні заряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковки позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час примання товару пвевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
3. Не передавайте його дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
4. Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину.
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовуйте при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення

ліхтар налобний - джерело освітлення ближніх і дальніх об'єктів, 3 режими яскравості

Особливості

- Влагонепроникний корпус • Компактні розміри • Регульоване наголов'я • LED джерело для освітлення далеко розташованих об'єктів • COB (chip-on-board) джерело для освітлення близько розташованих об'єктів • 3 режими яскравості • Регульований кут нахилу

Технічні характеристики

- Максимальна дальність світіння: 5 м
- Максимальний світловий потік: 150 лм
- Тип джерела світла: LED + COB
- Час роботи на одному комплекті елементів живлення: 15–20 год
- Максимальна потужність: 3 Вт
- Матеріал корпусу: пластик
- Живлення: 3 батарейки AAA
- Тип кріплення: наголов'я
- Колір: жовтий

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство “Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Омега Технолоджи Інк. Адреса: 6F, 87, сек. 3, Чунг-Янг Рд., Ту-Ченг Діст., Нью Тайпей, Тайвань, Китай.
Термін придатності не обмежений.
Термін служби - 1 рік.
Гарантийний період - 1 рік
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender; https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці.
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції.
Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

 UZB Far <div>YO'RIQNOMA</div>
--

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'liqliq pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmalarni masofani kattalashtiring.

Bataryeka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiyasi qilish
Mahsulotda, mahsulot ichida bo'lgan bataryekadagi yo'q qadoqdan ushbu belgi mahsulotd mshiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilimlasligini bildiradi. U bataryeka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishishga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin.
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'r qilishga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi.
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatisilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatisilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatisilmasin.
10. Agar mahsulotni tashishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatisilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari

- Suv o'tkazmaydigan korpus
- Yilmi o'lcham
- Sozlanishi bosh tasma
- Uzoq ob'ektlarni yoritish uchun LED manbai
- Yaqin atrofdagi ob'ektlarni yoritish uchun COB (chip-on-board) manbai
- 3 yorqinlik rejimi
- Nishabning sozlanishi burchagi

Spetsifikatsiya

- Maksimal yorug'lik masofasi: 5 m
- Maksimal yorug'lik oqimi: 150 lm
- Nur manbai turi: LED + COB
- Bitta bataryelar to'plamida ishlash vaqti: 15-20 soat
- Maksimal quvvat: 3 Vt
- Korpus materiali: plastmassa
- Quvvat manbai: 3 ta AAA bataryea
- O'rnatish turi: bosh bandi
- Rang: sariq

Ishlab chiqaruvchi: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Cheksiz saqlash muddati.
Xizmat muddati 1 yil.
Kafolat muddati - 1 yil.
Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin.
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin.
Xitoyda ishlab chiqarilgan.